



Генеральный прокурор Нью-Йорка Литиция Джеймс (Letitia James)

Избиратели Нью-Йорка, найдите свои права на языковую помощь

Вы имеете право получить помощь при голосовании

Если вам нужна помощь при голосовании из-за того, что вы незрячий, имеете инвалидность или испытываете трудности с чтением или письмом на английском языке, вы можете прийти на избирательный участок с сопровождающим, который поможет вам проголосовать.

Этот человек:

- **может быть** несовершеннолетним, членом семьи, другом или любым другим сопровождающим;
- **не обязан быть** гражданином США или зарегистрированным избирателем;
- **не может быть** вашим работодателем, представителем работодателя или должностным лицом/представителем вашего профсоюза.

Если у вас нет человека, который мог бы помочь, вам могут помочь два сотрудника участка из разных политических партий или назначенный переводчик.

Ваш помощник может сопровождать вас на всех этапах голосования, в том числе непосредственно в кабине для голосования. Ему могут предложить принести присягу о том, что он не будет оказывать на вас неправомерное влияние.

Вопросы о языковой помощи

Обратитесь в офис генерального прокурора штата Нью-Йорк

votinglanguage@ag.ny.gov

Ресурсы для избирателей



ag.ny.gov/voting-rights

На вашем избирательном участке может быть предусмотрена языковая помощь

Закон штата Нью-Йорк о защите избирательных прав и федеральное законодательство требуют от некоторых избирательных комиссий, округов, городов, поселков, деревень и школьных округов предоставлять помощь людям, которые недостаточно хорошо говорят или читают по-английски.

К таким требованиям относятся:

- предоставление всех избирательных материалов и информации о выборах, доступных на английском языке, на других предусмотренных языках, чтобы избиратели могли зарегистрироваться для голосования, получить подробную информацию о выборах и проголосовать;
- предоставление письменных материалов в переводе, включая избирательные бюллетени, формы регистрации избирателей и другую письменную информацию, в том числе об отсутствии на выборах и голосовании по почте;
- предоставление устной языковой помощи, например, через переводчиков или двуязычных сотрудников избирательного участка.

Обратитесь в местную избирательную комиссию, чтобы узнать, предоставляет ли она языковую помощь



Местная избирательная комиссия

Посмотрите список округов, городов, поселков и деревень, которые обязаны предоставлять такие ресурсы в соответствии с федеральным законодательством и законодательством штата



Федеральное законодательство



Законодательство штата